

2013/E1438/S143

Zmluva

**o poskytovaní audítorských služieb uzavretá podľa § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb.,
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov**

číslo zmluvy: 30-2013

(ďalej len „Zmluva“)

I. Zmluvné strany:

Dodávateľ: Ing. Juliana Farkasová – zodpovedný audítor SKAu č. lic. 474
Zapísaná v Krajskej správe Štatistického úradu v Nitre – certifikovaný audítor od
03.11.1994, so sídlom Námestie hrdinov 7, 940 01 Nové Zámky
IČO: 361 103 45
IČ DPH: SK 1027926251
Bankové spojenie: ČSOB a.s. Nové Zámky 502790073/7500

(ďalej len „**Dodávateľ**“)

a

Odberateľ: Obec Čifáre č. 111,
Zastúpený: Štatutárny zástupca obce p. Mgr. Július Czapala, starosta
So sídlom: PSČ 951 61 Čifáre č.111 IČO : 00 307 866 DIČ : 2021056576 IČ DPH: -
Kontaktná osoba: Mária Foltánová, hlavná účtovníčka
ďalej len „**Odberateľ**“)

(Dodávateľ a Odberateľ spoločne ďalej len ako „**Zmluvné strany**“)

II. Predmet Zmluvy:

Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre Odberateľa v zmysle tejto Zmluvy:

- audit účtovnej závierky v súlade so zákonom č. 540/2007 Z.z. o audítoroch, audite a dohlade nad výkonom auditu (ďalej len **Zákon o audítoroch**), zák. č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zák. č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení zmien a doplnkov a ostatnými právnymi normami platnými v Slovenskej republike za účtovné obdobie roku **2012**
- overenie súladu výročnej správy zostavenej podľa § 20 zákona 431/2002 Z.z. v platnom znení s auditovanou účtovnou závierkou.

III. Vykonanie predmetu Zmluvy:

- Dodávateľ je povinný vykonávať služby súvisiace s predmetom Zmluvy v termínoch dohodnutých s Odberateľom. Služby uvedené v článku II.a) tejto Zmluvy je Dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 15.07.2013. Služby uvedené v článku II.b) tejto Zmluvy je Dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 10.07.2013.
- Odberateľ je povinný dodať Dodávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom Zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek Dodávateľa. V prípade výkonu činnosti uvedených v článku II., písm.a) tejto Zmluvy je Odberateľ povinný dodať podklady nevyhnutné pre potreby výkonu tejto činnosti najneskôr do 15.07.2013, resp. do 15.07.2013 pre plnenia uvedené v článku II. písm.b) tejto zmluvy.
- Odberateľ je povinný pre potreby výkonu služieb uvedených v článku II., písm.a) tejto Zmluvy:
 - Predložiť Dodávateľovi v lehote uvedenej v bode 2. tohto článku všetky doklady dokumentujúce hospodársku činnosť Odberateľa, ktoré sú potrebné pre správne vykonanie týchto služieb,
 - Zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom Zmluvy.
- Odberateľ nie je povinný poskytnúť Dodávateľovi akékoľvek doklady alebo iné materiály týkajúce sa Odberateľa, ak Dodávateľ odmietne podpísať protokol o ich prevzatí

5. Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté Dodávateľovi za účelom ich kontroly mimo sídla Odberateľa zodpovedá v celom rozsahu Dodávateľ, a to až do momentu ich vrátenia Odberateľovi. Po vykonaní služieb uvedených v článku II., písm.a) tejto Zmluvy je Dodávateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť Odberateľovi všetky doklady a iné materiály od neho prevzaté.
6. V prípade, ak Odberateľ nepredloží Dodávateľovi výročnú správu na overenie, Odberateľ nie je v nej oprávnený citovať časti audítorskej správy vyhotovenej Dodávateľom.
7. Dodávateľ sa zaväzuje vykonávať pre Odberateľa služby v zmysle článku II., bodu b) tejto Zmluvy bez zbytočného odkladu po tom, čo ho Odberateľ o to požiada.
8. Poskytnutie služieb špecifikovaných v tejto Zmluve musí byť účelné a hospodárne.
9. Dodávateľ je povinný bez zbytočného odkladu odovzdať Odberateľovi všetko, čo pre Odberateľa získa v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto Zmluve. Dodávateľ je povinný Odberateľa oboznamovať so skutkovým stavom veci súvisiacej s poskytovaním služieb podľa tejto Zmluvy.
10. Dodávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto Zmluve, a to aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.
11. Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté Odberateľom pre plnenie predmetu Zmluvy za prísne dôverné. Okruh pracovníkov Dodávateľa zabezpečujúcich vykonávanie služieb súvisiacich s predmetom Zmluvy bude Odberateľovi vopred písomne oznámený.

IV. Cena :

- Odberateľ je povinný zaplatiť Dodávateľovi za zabezpečenie predmetu Zmluvy cenu podľa vzájomnej dohody a v zmysle cenovej ponuky uvedenej v tomto článku Zmluvy.
- Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť Dodávateľovi za služby poskytnuté a vykonané podľa článku II., písm.a) tejto Zmluvy nasledovne:
 - a) za audit podľa štandardov platných v Slovenskej republike vykonaný Dodávateľom pre Odberateľa v súlade s článkom II., písm.a) tejto Zmluvy, ktorý zahŕňa:
 - audit účtovnej závierky zostavenej k **31.12.2012.**

Tieto práce budú rozdelené do dvoch základných častí:

- preaudit – realizácia –
- audit účtovnej závierky – realizácia najneskôr do 15.07.2013.
- správa a výrok audítora, prejednanie výsledkov auditu v celkovej čiastke bez DPH 850,00 v tom poradenstvo 0,00,--€ a cestovné náhrady 100,00 €,

Spolu celková cena služby podľa čl.II. pís a)

850,00 €

- Audit súladu výročnej správy s auditovanou účtovnou závierkou v súlade s článkom II.písm.b 0,-€

- **Spolu celková cena služby podľa čl.II**

850,00 €

- Sumy uvedené podľa čl.II. je Dodávateľ oprávnený fakturovať Odberateľovi nasledovne : 100%+DPH spolu s vyúčtovaním po záverečnom audite t.j. do 15.07.2013.

- Odberateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru do 10 dní odo dňa jej obdržania.

- Ceny špecifikované v tejto Zmluve sú uvedené bez DPH. Dodávateľ je oprávnený k uvedeným cenám fakturovať DPH podľa platných právnych predpisov.

- K uvedeným cenám je Dodávateľ oprávnený fakturovať v zmysle Zákona o audítoroch, výdavky účelovo vynaložené v priamej súvislosti s plnením dohodnutých prác, ktoré budú vopred konzultované s Odberateľom.

- Prípadná zmena rozsahu vykonaných služieb špecifikovaných v predmete Zmluvy bude riešená písomným dodatkom k Zmluve, podpísaným obidvoma Zmluvnými stranami.

V. Platnosť Zmluvy:

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 15.07.2013.

2. Táto zmluva je platná a účinná odo dňa jej podpísania oboma Zmluvnými stranami.

3. Odberateľ môže kedykoľvek a bez udania dôvodu túto Zmluvu vypovedať formou písomnej výpovede doručenej Dodávateľovi, pričom platí, že Zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede Odberateľa Dodávateľovi. V prípade výpovede Zmluvy je Odberateľ povinný Dodávateľovi uhradiť odmenu za úkony a práce vykonané v súlade s touto Zmluvou do dátumu doručenia výpovede Dodávateľovi.

4. Dodávateľ je oprávnený vypovedať túto Zmluvu len zo závažných dôvodov, najmä ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi ním a Odberateľom alebo ak Odberateľ neposkytuje Dodávateľovi potrebnú súčinnosť a informácie nevyhnutné pre výkon predmetu Zmluvy. V prípade výpovede Zmluvy je Dodávateľ povinný odovzdať Odberateľovi všetky doklady a iné materiály, ktoré mu do dňa doručenia výpovede Odberateľ poskytol. Zmluva zaniká v zmysle všeobecných obchodných podmienok uvedených v Prílohe č.2.

VI. Záverečné ustanovenia

1. Túto Zmluvu je možné meniť a doplňovať iba písomnými dodatkami podpísanými obidvoma Zmluvnými stranami.
2. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto Zmluvy sa riadi príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov a Zákona o audítoroch.
3. Dodávateľ zodpovedá za kvalitné vykonanie predmetu Zmluvy a za škodu, ktorú spôsobil Odberateľovi nesprávnym a nekvalitným poskytovaním služieb. Nezodpovedá však za vady, ktorých príčinou sú nedostatky v dokladoch a iných materiáloch odovzdaných Dodávateľovi Odberateľom.
4. Odberateľ súhlasí so skutočnosťou, že v prípade ak Dodávateľ zavini svojou činnosťou škodu Odberateľovi, bude možné poskytnúť údaje Odberateľa poisťovni, v ktorej je Dodávateľ poistený, a to výlučne za účelom riešenia tejto poistnej udalosti.
5. Odberateľ súhlasí, aby dodávateľ v prípade ukončenia platnosti zmluvy, mohol komunikovať s nastupujúcim audítorom, audítorskou spoločnosťou v zmysle zákona o audítoroch § 30 odsek 6.
6. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá zo Zmluvných strán obdrží jeden (1) rovnopis.
7. Všetky špecifické časti, ktoré neupravuje táto zmluva sa riadia osobitnými obchodnými podmienkami pre audítorské služby uvedené v prílohe č. 1 ako aj všeobecnými obchodnými podmienkami uvedenými v prílohe č. 2, ktoré sú neoddeliteľnou časťou tejto zmluvy.

Za Dodávateľa

Ing. Farkasová Juliana

Zodpovedný audítor

Dňa: 14.06. 2013



Za Odberateľa

Mgr. Július Czapala – Starosta Obce Čifáre

štatutárny orgán

